

FR Utilisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse cheveu

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...) .

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE** : Maintenir l'appareil au sec.

• **AVERTISSEMENT** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.

Unité d'alimentation détachable: Unité d'alimentation amovible: Unité d'alimentation détachable. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation ZDSC050100EUE fourni.

• Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démentes et/ou troubles.

• Par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
- votre appareil est tumbé ;
- s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :
- avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas immerger ni passer sous feu, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir avec les mains humides.

• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur de cordon, ou en cas de fils dénudés.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser par température supérieure à 35°C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé ni des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPANS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez-les-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé qui ou son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries
Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Cet appareil est conforme aux normes européennes relatives à la compatibilité électromagnétique, à la sécurité des données et à la sécurité des données.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com.

EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Hair clipper

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...) .

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.


• Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not be played with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

• **WARNING** : For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

• **Warning**:  ZDSC050100EUE detachable supply unit. The appliance must only be used with the power pack supplied ZDSC050100EUE.

• Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.

• Do not use if the cord is damaged.

• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not hold with damp hands.

• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

• Do not use an electrical extension lead.

• Do not clean with abrasive or corrosive products.

• Do not use at temperature above 35°C.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries
Before removing the Li-Ion batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

Lezen Sie de Benutzungsanleitung des Geräts die Anweisungen durch, um jegliches Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

DE

Haarschneidemaschine

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts durch.
• Eine unsachgemäße Bedienung ermöglicht den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...) .
• Überprüfen Sie, die die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Strominstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.


• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS**: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• **WARNUNG**: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warnung**:  ZDSC050100EUE Abtrennbares Netzgerät: Abtrennbares Netzgerät Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbecken oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei eingeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbegriffen Kinder) mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden.

• Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstleister in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

• Wenn das Gerät wegen Verschleiß oder Wartung, bei Funktionsstörungen und/oder nach dem Gebrauch, Lesen Sie die Bedienungsanleitung, jedoch in der Nähe von, oder in Verbindung mit einer Wärmequelle kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht bei Reinigung.

• Stellen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder, wenn Sie barfuß sind.

• Fassen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.

• Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Diese Maas ausgelegt werden für Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und/oder nach dem Gebrauch. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, jedoch in der Nähe von, oder in Verbindung mit einer Wärmequelle kommen.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht bei Reinigung.

• Stellen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder, wenn Sie barfuß sind.

• Fassen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

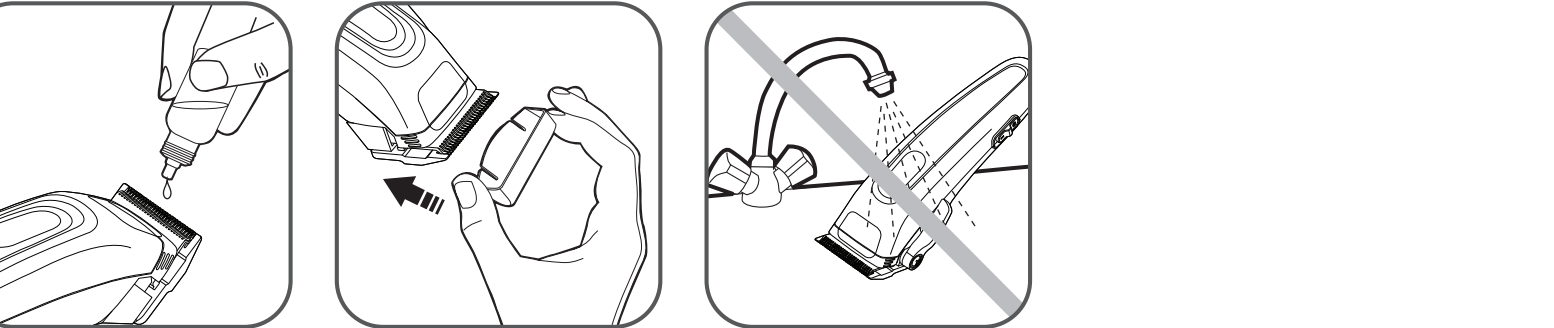
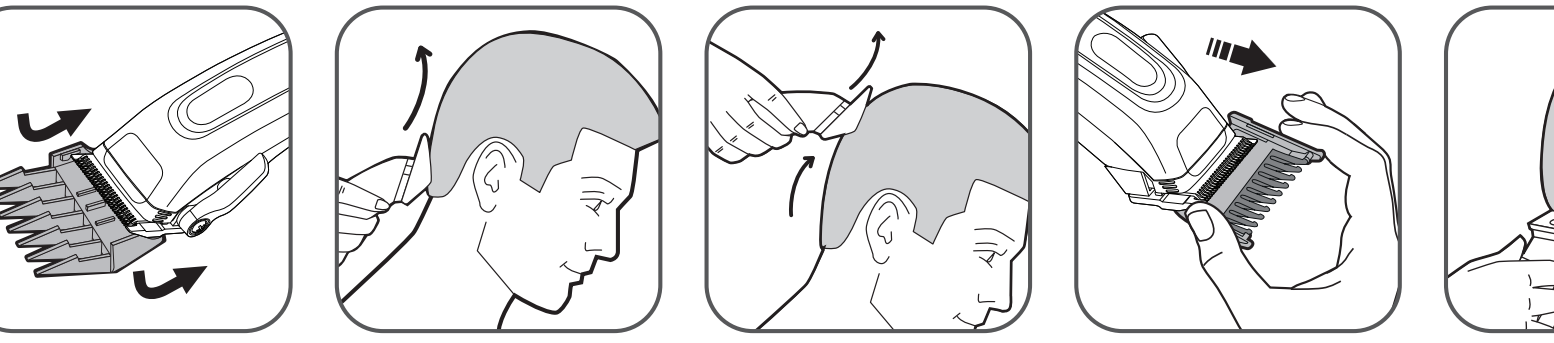
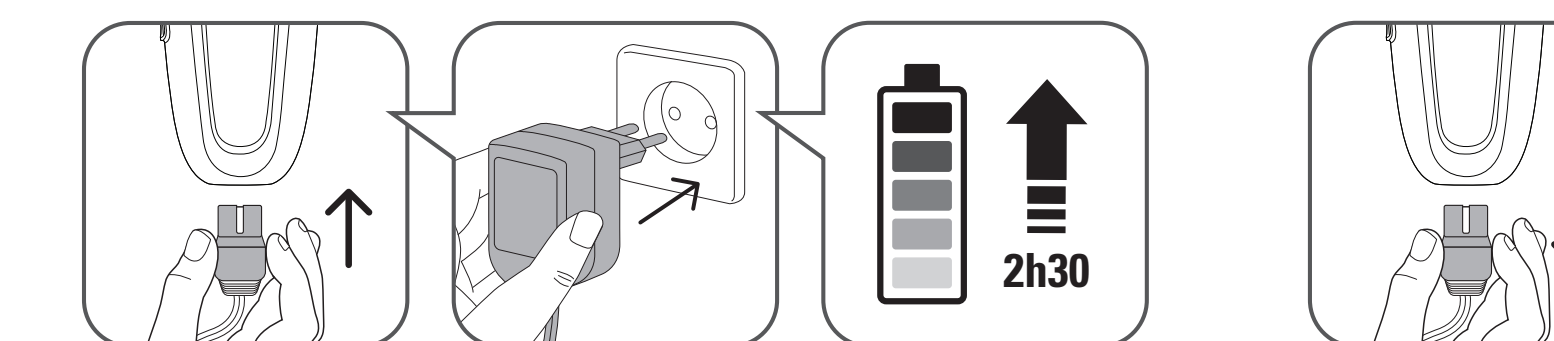
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.

• Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.



GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabestationen. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstückelfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Sie vor dem Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Haartondeuse

VEILIGHEIDSAADVIEZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar; personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsoort beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• **WAARSCHUWING**: Berg het apparaat op een droge plek op.

• **WAARSCHUWING**: Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

• **Waarschuwing**:  ZDSC050100EUE Afneembare voedingseenheid Het apparaat mag alleen met de meegeleverde ZDSC050100EUE accu worden gebruikt.

• Gebruik dit apparaat niet met natte handen (of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs).

• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, moet het aan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

• Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen vervangen door gekwalificeerde personen.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.

• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
- bij storingen tijdens het gebruik,
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het netsoort beschadigd is.
• Niet in water onderdempelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
• Niet vasthouden met vochtige handen.
• Niet reinigen met schuimende of agressieve reinigingsmiddelen.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schuimende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 35°C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onjuist gebruik.

WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!

① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

• Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

• Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

• Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

• Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

• Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de buurt van, of in combinatie met, een warmtebron of een andere warmtebron.

IT

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Regolacappelli

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (DirettiveBassaTensione,Compatibilità elettromagnetica,Ambiente...) .

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• Il regolabarba può essere usato dai bambini se è di età superiore a 3 anni e supervisionato.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le valide operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• **AVVERTIMENTO**: Tenere l'apparecchio all'asciutto.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

• **Avvertenza!**  ZDSC050100EUE Unità di alimentazione removibile: Unità di alimentazione removibile L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il gruppo di alimentazione fornito ZDSC050100EUE.

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccare dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarli che non giochino con l'apparecchio.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente:
- prima di operazioni di pulizia e manutenzione
- in caso di anomalia di funzionamento
- non appena si termina l'utilizzo

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato
• Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prodotti elettrici.
• Non pulire con pulitori abrasivi o corrosivi.
• Non usare a temperature superiori a 35°C.
• Non reinigen met schuimende of corrosieve reinigingsmiddelen.
• L'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

GARANTIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

① L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Portatelo in un punto di raccolta, o in un magazzino, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più adeguato.

Reciclaggio delle batterie
Per togliere gli accumulatori Li-Ion, scaricarle completamente gli accumulatori prima del smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

ES

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Cortapelos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...) .

• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.


• Esta máquina para cortar el pelo podrá ser utilizada por niños mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse ni sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• **ATENCIÓN**: Guardar el aparato en un lugar seco.

• **ADVERTENCIA**: para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extrable suministrada con este aparato.

• **Advertencia**:  ZDSC050100EUE Unidad de alimentación extrable: Unidad de alimentación extrable El aparato solamente deberá utilizarse con el pack de alimentación suministrado ZDSC050100EUE.

• No utilize este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.

• No sumerja ni recargue el barbero con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.

• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contactado con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• El aparato debe desconectarse:
- Antes de su limpieza y mantenimiento.
- En caso de anomalías en su funcionamiento.
- Una vez haya terminado de usarlo.

• Verifiquete ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αναστρέψιμο βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

• Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρο όπου η υγρασία είναι μικρή.

• Η κορευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και πάνω εφόσον επιβλέπονται.

• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, δianoητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες τόσο στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατονοάζουν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθορισμός και η συντήρηση του προϊόντος δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

• Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευαστή εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο εφόβης μετά την πώληση της κατασκευαστή εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ**: Να φυλάσσεται η συσκευή σε όηρο μέρος.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**: Για την επανοφόρηση της μηχανικής, χρησιμοποιήστε μόνο τον αποστειμμένο φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή.

• **Προειδοποίηση**:  ZDSC050100EUE Αποστειμμένος φορτιστής: Αποστειμμένος φορτιστής Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρόντως τροφοδοτικό ZDSC050100EUE.

• Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρο όπου η υγρασία είναι μικρή.

• Πρέπει να αποσυνδέεται η συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας, αφού έχει τελειώσει η χρήση της συσκευής.

V prípade, že je napájací štúria poškodená, nechte ju z bezpečnostných dôvodů vymeniť u výrobcu, v autorizované záruční a pozruční opravné, prípadne príslušné osoby z odpovídajíc kvalifikácii.

• **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízené na suchém místě.

• **VAROVÁNÍ:** Pro objití baterie používejte pouze odpojitelný napájecí zdroj dodávaný s tímto přístrojem.

• **Varování:** ⚠ ZDSC050100EUE Odpojitelný napájecí zdroj: Odpojitelný napájecí zdroj Zařízené se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem ZDSC050100EUE

• Pístitro nepoužívejte ve vaně, sprše, u myvadla nebo v nádobách obsahujících vodu.

• Je-li pístitro používaný v koupelni, po jeho vypnutí jej odpojte ze síťe, protože blízkost vody může představovat nebezpečí, když je pístitro vypnut.

• Tento pístitroj obsahuje baterie, které mohou mít podle kvalifikované osoby.

• Tento pístitroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se pístitroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby se s pístitrojem nehrály.

• Pístitroj musí být odpojen před jeho čištěním a údržbou.

• V případě jeho nesprávného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.

• Pístitro nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel

• Pístitroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištění)

• Pístitroj nedržte vlhkými rukama.

• Neodávejte jej za této přístroje, které je horší, ale za rukojet.

• Při odpojování ze síťe nechte za přívodní štúria, ale za zástrčku.

• Nepoužívejte elektrický produkovací kabel.

• K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozí.

• Nepoužívejte při teplotě nad 35 °C.

• Pístitroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní stredisko, pokud: pístitroj spadl na zem; pístitroj ládně nefunguje.

ZÁRUKA

Tento pístitroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Pístitroj není určen k používání v komerčních provozech.

V případě nesprávného použití pístitroje zaniká záruka.

PODLEHLÉ SE NA OCHRÁNĚ ZIVOTNĚHO PROSTŘEDÍ

♻ Váš pístitroj obsahuje čtné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

♻ Svéřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Recyklače baterie

Pro vymeň akumulátorů Li-ion je nejdříve zcela vybité. Pomocí nastavení otevřete pouzdrá pístitroje, přerušete spoje, akumulátory bezpečným způsobem recykluje.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL Přesčítací instrukce před užitím uzardzenia, aby uniknąć wszelkich zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

Maszyny do strzyżenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe...).

• Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• Trymer może być używany pod nadzorem przez dzieci w wieku od 3 lat.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

• **OSTRZEŻENIE:** by nalaďować baterie, używaj tylko zdejmwanej jednostki zasilającej złączonej do urządzenia

• **Ostrzeżenie:** ⚠ ZDSC050100EUE Zdejmowana jednostka zasilająca : Zdejmowana jednostka zasilająca. Urządzenie należy używać tylko z zestawem zasilającym ZDSC050100EUE.

• Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wian, przysiańców, umywalk i innych naczyń wypełnionych wodą.

• Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, odnawaj je od źródła zasilania po każdym użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie także wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

• To urządzenie posiada baterie, które mogą zostać wymienione wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna nadzorem ich zdolności zostanie zwiędziona z użyciem urządzenia lub urządzenia im wcześniej dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie nurzajj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rekoma.

• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za wyłtęcz.

• Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stonjy przedłużaczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidłowego działania, zezaz po zakończeniu jego użycia.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony

• Nie nurzajj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rekoma.

• Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stonjy przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze powyżej 35°C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie upadło lub nie funkcjonuje poprawnie.

GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczane jest wyłącznie do użyciu domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja tać ważności w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

• Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.

• W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

Pomóżmy chronić środowisko naturalne.

Twoje urządzenie jest zaprojektowane do pracy przez wiele lat. Kiedy je jednak zdecydujesz się je wymienić, nie zapomnij pomyśleć o tym, w jaki sposób możesz pomóc chronić środowisko, pozwalając, na jego ponowne wykorzystanie, recykling lub odzysk w inny sposób. Zależy sprawnie elektryczny i elektroniczny może zawierać szkodliwe substancje, które mogą mieć niekorzystny wpływ na środowisko oraz zdrowie ludzkie.

Ta etykieta wskazuje, że produkt nie zawiera żaden z następujących czterech domowych: Zabierz go do punktu zbiórki, do dystrybutora przy zakupie nowego równoważnego produktu lub wolnozwierzonego centrum serwisowego do przetworzenia.

Przed użyciãzã urządzenia należy wyjąć baterie i pozbyć się jej zgodnie z lokalnymi przepisami.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się ze sprzedawcą produktu, który powie ci, co masz robić.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

SL Przed uporabózã aparatu przebiecie nawodnia, da przebiegnięto mierzoność zaradzi nepřavnie uporobzã.

Strážník las

VARNOSTNI NAVSETI

• Ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje...).

• Preverite, ali napajalna napetost vaše elektríne napeljava ustreza napetosti napajalca.

• Napajalna priključitev na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.

• Instalirajte napravo in njena uporaba morata biti v skladu z vsakimi standardi v vaši državi.

• Strážník za lase lahko uporabljajo otroci starejši od 3 let, če so pod nadzorom.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni nadzora in zvezi z varno uporabo naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektríčne udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljena oseba.

• **UPOZORILO:** Aparat hranite na suhem mestu.

• **OPozorilo:** Za polnjenje baterije uporabljajte le smernljivo napajalno enoto, priloženo tej napravi.

• **Opozorilo:** ⚠ ZDSC050100EUE Snemljiva napajalna enota : Snemljiva napajalna enota Napravo lahko uporabljate le s priloženim napajalnim sklopom ZDSC050100EUE.

• Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalnikov ali praočali, ki vsebujejo vodo. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz vtičnice, saj lahko bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko naprava izključena.

• Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalnikov ali praočali, ki vsebujejo vodo. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz vtičnice, saj lahko bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko naprava izključena.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani osobe (kaj vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebi, ki nimajo izkušenj z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave.

Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrata z napravo.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko uporabite samo usposobljeno osebo.

• Napravo morate izkličiti iz omrežja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.

• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.

• Ne poglabljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.

• Ne držite je z vlažnimi rokmi

• Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.

• Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtiček.

• Ne uporabljajte elektríčne podaljšavke.

• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.

• Naprave ne uporabljajte pri temperaturah nad 35 °C.

• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščení servisni center, v primeru padca naprave na tla.

• Če ne deluje pravilno.

GWARANCJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Nie smie se uporabljati w profesjonalne namene.

W primernu naprãbe uporabe postane gwarancja niemożliwa.

SOEŁUJIMO PRZ PRZIZAEVANIE ZA ZASZCITO OKOLIA!

♻ Wãa naprãbe vsebuje številne vrstne delne materiale, ki se lahko reciklirajo.

♻ Zato jo odnesite na zborno mesto, če ga ni v pooblaščením servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recykliãe akumulatowr

Ze zelte odstrãni akumulatowr Li-ion, pustite, da se pred montažo popolnoma izprãmie. Ohiãje naprãbe, zadane z orodjem, preãrejte przewozne in recykliãe akumulatowr na wrem namie.

Ta nawodnia se nahãjãtu tudi na naãí spletni strani www.rowenta.com

SK

Pred použitím prístroja si prečítajte pokyny a predchádzajúce bezpečnostné upozornenia na manuáli.

Zaštrňãvã na bradu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Aby bola zistenã Vaãa bezpečnosť, tento prístroj zodpovedã platným normãm a predpisom (smernicãm o nízkom napãí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...).

• Skontrolujte, či napãie vãej instalãcie elektríãnej zodpovedã napãíu vãej prístroja. Akãkoľvek nesprávne zapojenie mãže spôãobiť nenãvratné škody, na ktoré sa záruka nevztãhuje.

• Instalãcia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normãmi platnými vo Vaãom stãe.

• Zaštrňãvã na bradu mãže byť používaný deťmi od 3 rokov pod dohľadom.

• Toto zaridieenie mãže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznãmené s bezpečným použitím tohto zaridieania a rozumejú ich úložný rizikã. Deti si so spotrebiãem nesmú hrã. Čistenie a používatelskã údržbu nesmã vykonãvãt deti bez dozoru.

• Ak je napãiaci kãbel poškodený, je potrebné, aby ho vymenił výrobca, jeho zãručníkí servis alebo osoby s podobnou kvalifikãciã, a aby predišlo nebezpeãenstvu.

• **UPOZORNENIE:** Predtým jej životnost. Prístroj udržiavajte v suchu.

• **VAROVANIE:** Na dobíjãnie batãrie použíavajte iba odpojitelný napãiaci zdroj dodãvaný s týmto prístrojom.

• **Varovanie:** ⚠ ZDSC050100EUE Odpojitelný napãiaci zdroj: Odpojitelný napãiaci zdroj Zariadenie sa musí používat iba s dodãvaným akumulãtorem ZDSC050100EUE.

• Nie nurzãjã zaridieenie w wodzie ani nie wkładãjã go pod bieżãcã wodã, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymãjã zaridieenie mokrymi rekoma.

• Nie trzymãjã zaridieenie za gorãcã obudowã, ale za wtyczkã.

• Aby wylãczyã zaridieenie z sieci, nie pociãgãjã za kabel, ale za wtyczkã.

• Nie stonjã przedlãżãczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidłowego dzialania, zezãz po zakończoniu jego użycia.

• Nie używãjã zaridieenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie nurzãjã zaridieenia w wodzie ani nie wkładãjã go pod bieżãcã wodã, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymãjã zaridieenia mokrymi rekoma.

• Aby wylãczyã zaridieenie z sieci, nie pociãgãjã za kabel, ale za wtyczkã.

• Nie stonjã przedlãżãczy elektrycznych.

• Do mycia nie używãjã produktãw szorstkich lub powodujãcych korozję.

• Nie używãjã w temperaturze powyżej 35°C.

• Nie używãjã zaridieenia i skontaktujã się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: zaridieenie upadło lub nie funkcjonuje poprawnie.

ZÁRUKA

Twoje urãdzenie je určené na bežné domãce použitie. Nemãže sa používat na profesionãlné účely.

V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

PRISPEJEME K OCHRANĚ ZIVOTNĚHO PROSTŘEDÍ!

♻ Tento prístroj obsahuje veľa zneškodnitelných alebo recyklovateľných ma-terialov.

♻ Odovzdaťe ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Recykliãcia batãrie

• Ak chcete Li-ion akumulãtor zlikvidovať, pred vybrãtím ich úplne vybité. Pomocnã náãtroja otvorte krã prístroja, preãrete vodiãe a akumulãtory recykluje vhodným spôsobom.

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webových stránkach www.rowenta.sk

BG

Прочетете внимãtelно всички инструкции за употреба, за да избегнете всички рисикове, предизвикани от неправилна употреба.

Машинка за подстригване

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашãта безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтажна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

• Проверете дали зарãнчането на уреда отговаря на електрическата ни мрежа. Неправилното зарãнчане може да причини небезопасно поведение, които не се покриват от гаранцията.

• Инсталационно на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашãта държава.

• Машинката за подстригване може да се използва от деца на възраст 3 или повече години под наблюдение от възрастни.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• **ВНИМАНИЕ:** По този начин съвдължте живота на уреда. Уредът трябва да се съхранява сух.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За презареждане на батерията използвайте само откъащãния се зарãден модул, предоставен с този уред.

• **Предупреждение:** ⚠ ZDSC050100EUE Откъащã се зарãден модул: Откъащã се зарãден модул Уредът трябва да се използва само с предоставения пакет за захранване ZDSC050100EUE.

• Не използвателте уреда в близост до вани, душ-кабини, мивки, басейни или други водни съоръжения.

• Ако използвателте уреда в банята, изключете го от мрежата веднага след употреба, защото близостã на вода може да предствалã опасност от квалификацията лица.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания, освен ако те са под надзора на лице, наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Нагледжайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Уредът трябва да бъде изключен от зарãнчането: преди почистване и всякакви работни поддръжки, при неправилна работа, веднага след като включите работна с не.

• Не използвателте уреда, ако кабелът е повреден

• Не попарайте и не мийте с вода дори при почистване.

• Не захващãйте с мокри ръце.

• Не захващãйте за корпусã, който се нагрãва, а за дръжката.

• Не държателте захранващã кабелã, а щепселã, за да го изключите от мрежата.

• Не използвателте удължителни кабели.

• Не използвателте абразивни или корозивни препарати за почистване.

• Не използвателте при температури над 35°C.

• Не използвателте уреда и се свържете с одобрен сервисен център, в слу-чай че уредът е падãл или не работи нормално.

ГAРАНЦИЯ

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за професионални цели.

Гаранцията се обхваща при неправилна употреба.

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

♻ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.

♻ Премайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Recykliãre на батãrie

Оставете акумулаторните батãрии Li-ion да се зарãдват напълно, преди да ги изãдате. Отворете корпусã на уреда със съответ